

COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:
N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:
DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:
N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:
RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:

TAGLIANDI DI GARANZIA: COMPILARE E TRATTENERE;  
 MOSTRARE AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO INSIEME AL  
 DOCUMENTO FISCALE IN CASO DI INTERVENTO IN GARANZIA.

**COSA DEVO FARE:**

Compilare i TAGLIANDI DI GARANZIA di questa pagina in tutte le loro parti.  
**IMPORTANTE!** Conservare il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) in originale.  
 Nel caso in cui l'apparecchio presenti una anomalia nel funzionamento rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un  
 Centro di Assistenza Autorizzato da Optima.  
 Tenere sempre a disposizione il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura).  
 In caso di assistenza in garanzia il centro chiederà di vedere il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e  
 ritirerà uno dei 4 TAGLIANDI DI GARANZIA compilato in tutte le sue parti.

DA OGGI POTETE ESTENDERE GRATUITAMENTE LA  
 VOSTRA GARANZIA A 3 (TRE) O A 5 (CINQUE) ANNI!!!

SCOPRITE COME COLLEGANDOVICI AL SITO INTERNET

[www.G3FerrariGroup.com](http://www.G3FerrariGroup.com)



STANDARD DI QUALITA' EUROPEA

**MACCHINA PER ZUCCHERO FILATO  
 5XHZF100**



**Optima c/o G3 Ferrari S.r.l.** - Via G. Rossini, 8 - 41030 BASTIGLIA (Modena) ITALY  
 Tel. 059.90.40.99 - Fax 059.90.42.24 - 059.81.50.99  
[www.G3FerrariGroup.com](http://www.G3FerrariGroup.com)  
[assistenza@optimaelectra.it](mailto:assistenza@optimaelectra.it)



Figura 1

5XHZF100	5XHZF100	5XHZF100	5XHZF100
<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

CONDIZIONI DI GARANZIA:

L'apparecchio è coperto da GARANZIA commerciale per un periodo di un anno dalla data di acquisto. E' prevista una estensione per un secondo anno di GARANZIA ai soli clienti consumatori, ai sensi del D.Lgs. nr. 24 del 02/02/2002, che definisce come consumatore qualsiasi persona fisica che, nel contratto, agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta. La validità della GARANZIA deve essere sempre comprovata da un documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e copre esclusivamente tutti i componenti che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione. I vizi di fabbricazione che si manifestano entro sei mesi dalla consegna, salvo prova contraria o incompatibilità con la natura del bene, si presumono già esistenti alla data della consegna. Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura, difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non direttamente imputabili ad OPTIMA.

L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da personale autorizzato da OPTIMA; l'eventuale manomissione da parte di personale non autorizzato farà decadere la GARANZIA. Le riparazioni vengono effettuate gratuitamente presso Optima o presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da Optima.

Qualora dovesse manifestarsi un difetto di conformità nel prodotto Optima dopo il sesto mese dalla consegna, l'utente finale che può usufruire della garanzia ai sensi del suddetto D.Lgs. dovrà rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da Optima allegando la seguente documentazione:

- Scontrino fiscale, bolla o fattura (dal 13° mese solo con scontrino fiscale comprovante che il prodotto sia stato acquistato da un consumatore).
- Prova che si tratti di un difetto che la legge classifica nella categoria "difetti di conformità".
- Prova che tale difetto sia imputabile alla Optima.

In mancanza di quanto sopra descritto il ripristino delle funzionalità sarà eseguito a pagamento.

Il consumatore resta in ogni caso titolare dei diritti secondo la propria legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo. Questa GARANZIA lascia impregiudicati tali diritti.

Optima resta sempre a disposizione per fornire qualsiasi tipo di chiarimento:

Optima c/o G3 Ferrari S.r.l.  
SERVIZIO ASSISTENZA  
VIA ROSSINI 8  
41030 BASTIGLIA MO  
assistenza@optimaelectra.it  
059/815099



Figura 2

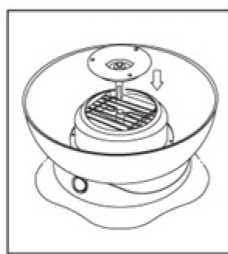


Figura 3

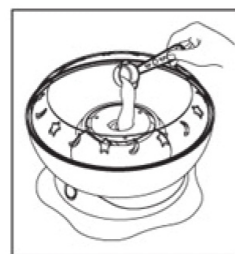


Figura 4

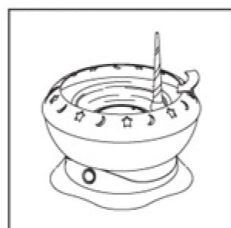


Figura 5

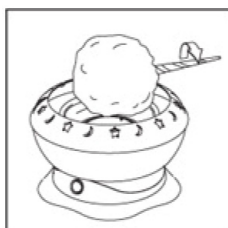


Figura 6

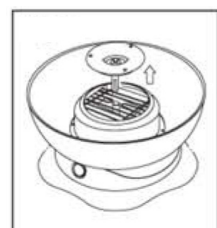


Figura 7

#### Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche.

Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori.

L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionata.

#### Notes for the product waste disposal worthy for the european community

Don't dispose the product as a solid urban waste but into the appropriate collecting facility.

It is possible disposing the product as waste by returning it back to the distributor and purchasing a new product equivalent to the one returned. Abandoning waste products into the ambient may cause serious environmental damages.

In case the product is battery fuelled, it is necessary to take the batteries off and dispose them as a waste in a separate and appropriate container because they are highly toxic. The symbol represents an urban trash-bin and it is seriously forbidden putting electrical appliances in these containers.

The outlet on the market, from July 1 2006, of products not responding to the L.D. 151 of 25/07/2005 (RoHS RAEE directive) is subject to administrative sanctions.

#### Nota para deshechar el producto válido para la Comunidad Europea

No deshechar el producto como desechos sólidos urbanos se debe tirar en los centros de recogida específicos. Es posible deshechar el producto directamente en el distribuidor después de adquirir uno nuevo, equivalente a aquel de deshechar.

Abandonando el producto en el ambiente se pueden crear graves problemas en el mismo ambiente.

En el caso de que el producto contenga batería es necesario sacarla antes de proceder a deshecharlo.

Esta última debe ser deshechada separadamente en un contenedor específico para sustancias altamente tóxicas. El símbolo representado en la figura es el contenedor de desechos urbanos y está taxativamente prohibido tirar el producto en estos contenedores.

La introducción en el mercado después del 1° julio 2006 de producto no conforme con DLgs 151 del 25-07-05 (Directiva RoHS RAEE) está administrativamente sancionada.

#### Notes pour l'écoulement du produit valables pour la Communauté Européenne

N'écouler pas le produit comme ordures solides urbaines mais l'écouler dans les sites spéciaux pour la récolte.

Il est possible écouler le produit directement chez le distributeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire à celui à écouler. Abandonner le produit dans l'habitat peut causer des sérieux dommages au même habitat.

Dans le cas le produit contient des batteries, il est nécessaire les enlever avant de procéder à l'écoulement.

Les batteries doivent être écoulerées séparément dans autres récipients spéciaux puisque elles contiennent des composants hautement polluantes. Le symbole représenté en figure représente la boîte à ordures urbaines.

Il est formellement interdit de jeter l'appareil dans ces conteneurs.

L'introduction sur le marché des produits pas conformes au DLgs 151 du 25.07.05 (Directive RoHS RAEE) après le 1 Juillet 2006 est sanctionnée administrativement.

#### Noten um abfallentsorgung der produkten gueltigen fuer die europaische gemeinschaft

Es ist verboten die Geräte als städtische feste Abfälle zu entsorgen, sie sollen in den geeigneten Sammlungsstelle. Man kann das Gerät entsorgen bei geben es zu den Geschäft wo man soll ein neues Gerät einkaufen egal zu diesen zurückgegeben.

Verlassen Geräte in der Umwelt kann schweren Schäden verursachen an der Umwelt selbst.

Im Falls von Batteriebetriebene geräte, es ist nötig die Batterie zu entfernen und entsorgen in den geeigneten beiseitige Behälter denn Batterien enthalten sehr toxischen Stoffen.

Der Symbol darstellt eine städtische Mülltonne in der es ist verboten Elektrische – Elektronischegeräte einführen. Die Einführung in dem Markt, seit den 1. July 2006, von Geräte die übereinstimmen nicht mit V.G. 151 vom 25/07/2005 (RoHS RAEE Richtlinie) ist verwaltungsmässig sanktioniert.



## Italiano

#### PRECAUZIONI D'USO GENERALI (Conformi ad indicazioni CEE)

1. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Facendo ciò eviterete contrattempi e possibili incidenti che comprometterebbero la Vostra sicurezza.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
4. Prima di collegare il Vostro apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della Vostra rete elettrica. L'apparecchio può subire danni nel caso di tensione non idonea.
5. In caso di incompatibilità tra la Vostra presa e la spina dell'apparecchio far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal Vostro apparecchio.
6. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe, soprattutto in locali adibiti a bagno o doccia. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
7. Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina.
8. Non utilizzate l'apparecchio dopo un eventuale funzionamento anomalo. In tal caso spegnerlo, e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica OPTIMA autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra citato può compromettere la sicurezza del Vostro apparecchio.
9. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
10. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere più l'apparecchio in funzione prima di averlo fatto controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Questa raccomandazione vale anche nel caso che il cavo di alimentazione o l'apparecchio siano danneggiati o nel caso che l'apparecchio sia caduto in terra.
11. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi, sostanze fortemente infiammabili, gas o fiamme accese.
12. L'apparecchio deve essere sempre sorvegliato. Non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza adeguata sorveglianza.
13. Non impugnare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
14. Non utilizzare per nessun motivo accessori non previsti da OPTIMA, potrebbero creare serio pericolo.
15. Non usare l'apparecchio in vicinanza della vasca da bagno, doccia o lavabo, o dove la presenza di acqua possa creare potenziale fonte di pericolo.
16. Non tirare mai il cavo, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di rete.
17. Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o i prossimità di superfici calde.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici quali pioggia, vento, neve, grandine ecc.
19. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato o durante la pulizia dello stesso.
20. Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione (dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente). Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti suscettibili di costituire un potenziale pericolo, specialmente per i bambini, che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.
21. Fate leggere queste istruzioni a tutti i potenziali utilizzatori del prodotto.
22. Conservare queste istruzioni.

## ULTERIORI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- QUESTO PRODOTTO NON E' UN GIOCATTOLO. NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI.
- Fissare bene il contenitore al corpo motore.
- Non toccare il piatto girevole mentre è in funzione in quanto è molto caldo e ruota velocemente.
- Dopo lo spegnimento dell'apparecchio attendere che il piatto girevole si fermi completamente. Non cercare di fermarlo con le mani o altri oggetti.
- Utilizzare la macchina per lo zucchero filato ad una temperatura ambiente tra i 10°C e i 35°C.
- Non inserire le mani all'interno del contenitore mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non trasportare l'apparecchio afferrandolo per il contenitore ma tenerlo per il corpo motore (5).
- Accertarsi sempre che il piatto girevole sia ben inserito prima di accendere l'apparecchio.
- Non accendere l'apparecchio se il contenitore o il piatto girevole non sono ben fissati.
- Montare e smontare il contenitore e il piatto girevole solo ad apparecchio spento e dopo che si sia raffreddato. Il piatto girevole rimane caldo per circa 15 minuti dopo aver spento l'apparecchio, non rimuoverlo o toccarlo prima che si sia raffreddato.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a forti correnti d'aria o al getto d'aria condizionatori in quanto lo zucchero filato potrebbe non amalgamarsi.
- Non aggiungere zucchero mentre l'apparecchio è in funzione.

## DESCRIZIONE

1. Coperchio
2. Piatto girevole
3. Contenitore
4. Corpo motore
5. Interruttore accensione/spegnimento
6. Coni

## PREPARAZIONE ALL'USO

1. Lavare bene il coperchio (1), il contenitore (3) e il piatto girevole (2) con acqua calda e sapone. Non immergere mai il corpo motore (5) in acqua.
2. Risciacquare ed asciugare bene. Non lavare le parti in lavastoviglie per non danneggiarle.
3. Posizionare il corpo motore (5) su una superficie piana e stabile.
4. Inserire il contenitore sul corpo motore facendo attenzione che le alette di plastica poste sul contenitore precedano le alette di metallo poste sul corpo motore e spingere bene il contenitore fino in fondo.
5. Ruotare il contenitore in senso anti orario fino a bloccarlo nella corretta posizione (Figura 2).
6. Inserire il piatto girevole nel perno posto nel corpo motore (Figura 3) facendo attenzione che i due intagli presenti sul relativo perno si innestino perfettamente sui due braccetti sporgenti presenti sul perno del corpo motore. Fare attenzione che il piatto girevole sia ben fissato altrimenti può produrre eccessive vibrazioni o compromettere la riuscita dello zucchero filato.
7. Inserire il coperchio sopra il contenitore.

## COME USARE L'APPARECCHIO

1. Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente elettrica.
2. Accendere l'apparecchio portando l'interruttore (4) su "I" e lasciare scaldare l'apparecchio per 5 minuti.

4. Nach ca. 2-3 Minuten bildet sich Zuckerwatte. Wickeln sie die entstehende Zuckerwatte vorsichtig nach und nach um den Papierkegel, indem Sie diesen in senkrechter Stellung zuerst ein paar Runden um den rotierenden Drehkopf drehen (Bild 5). Ab und zu die Zuckerwatte mit der Hand in die gewünschte Form bringen. Wenn die gewünschte Grösse erreicht ist, den Papierkegel waagrecht auf das Gerät legen (Bild 6).
5. Wenn sich keine Zuckerwatte mehr bildet, Gerät ausschalten.
6. Sobald der Drehkopf zum Stillstand gekommen ist, können Sie die nächste Dosis Zucker für eine weitere Portion einfüllen. Fertige Zuckerwatte ist zum sofortigen Verbrauch bestimmt, da sie schnell feucht wird.

## WARTUNG UND REINIGUNG

1. Vor der Reinigung Netzstecker ziehen. Gerät nie in Wasser tauchen. Keine Lösungsmittel, z.B Benzin oder Kerosin, verwenden.
2. Schale reinigen:  
Schale im Uhrzeigersinn drehen und vom Motorblock entfernen.  
Schale und Deckel mit mildem Reinigungsmittel säubern und abtrocknen.
3. Drehkopf reinigen:  
Drehkopf nach dem Abkühlen entfernen.  
Mit lauwarmem Wasser und weichem Tuch reinigen und gut trocknen.  
Zur Reinigung keine Metallschwämme, keine Scheuermittel verwenden.
4. Schutzgehäuse reinigen:  
Mit weichem, feuchtem Tuch abwischen.  
Keine Metallschwämme, keine Scheuermittel verwenden.

N.B. Die Zubehörteile sind nicht spülmaschinenfest.

Achtung: Der Kundendienst wird vom Vertrauenshändler, vom Importeur, Vertreiber oder unserer Filiale ausgeführt.

## WICHTIGE HINWEISE

- DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG. ES DARF NUR VON ERWACHSENEN, NICHT VON KINDERN BEDIENT WERDEN.
- Heissen Drehkopf nicht berühren.
- Zucker erst nachfüllen, wenn der Drehkopf vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Nach dem Gebrauch Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen.
- Eventuelle Zuckerreste vollständig entfernen, da sie Beschädigungen im Motorblock verursachen können.
- Bei eingeschaltetem Gerät dreht der Drehkopf mit hoher Geschwindigkeit, er darf daher niemals berührt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Gerät nach dem Ausschalten vor der Reinigung mindestens 15 Minuten abkühlen lassen: Verbrennungsgefahr!
- Gerät nie ohne Schale in Betrieb nehmen.
- Schale während des Betriebs nicht berühren.
- Gerät nicht auf weiche Unterlage stellen.
- Gerät bei einer Raumtemperatur zwischen 10 und 35°C benutzen.
- Gerät nicht an Orten mit starkem Durchzug benutzen.
- Gerät niemals ohne Drehkopf benutzen.

## BESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Drehkopf
3. Schale
4. Motorblock
5. Ein-/Ausschalter
6. Papierkegel

## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Vor dem ersten Gebrauch:  
Deckel, Schale, Drehkopf und Löffel mit warmem Wasser und mildem Spülmittel reinigen und gut abtrocknen. Achtung: Motorblock nicht in Wasser tauchen.
2. Verpackungsmaterial entfernen.  
Schale auf das Motorgehäuse setzen und entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Einrasten drehen (Bild 2).
3. Drehkopf aufsetzen: überprüfen Sie, ob die Nut richtig ausgerichtet ist und der Drehkopf fest auf der Achse sitzt (Bild 3).
4. Deckel auf die Schale setzen.
5. Gerät auf eine ebene Unterlage stellen.
6. Ans Netz anschliessen: das Gerät ist betriebsbereit.

## GEBRAUCH

1. Gerät 5 Minuten leer vorheizen, danach abschalten.
2. Mit dem Dosierlöffel vorsichtig 1 Löffel Zucker in die Öffnung in der Mitte des Drehkopfs füllen (Bild 4).
3. Gerät einschalten.

3. Spegner l'apparecchio portando l'interruttore (4) su "0".
4. Rovesciare 1 misurino di zucchero al centro del piatto girevole (Figura 4).  
Attenzione: utilizzare sempre e solo 1 misurino di zucchero. Non aumentare MAI questa quantità! UTILIZZARE SOLO ZUCCHERO SEMOLATO PURO. Non utilizzare mai altri tipi di zucchero o altri materiali.
5. Accendere l'apparecchio portando l'interruttore (4) su "I".
6. Lo zucchero filato inizierà a crearsi dopo 2-3 minuti dall'accensione.  
Prendere un cono di carta (6), metterlo in posizione verticale e ruotarlo più volte all'interno del contenitore (Figura 5), poi mettere il cono in posizione orizzontale e ruotarlo sopra il piatto girevole per avvolgerlo lo zucchero filato (Figura 6).
7. Dopo aver raccolto lo zucchero filato spegnere l'apparecchio portando l'interruttore su "0" e consumare lo zucchero filato in breve tempo per evitare che perda la sua consistenza originale.
8. Per fare altro zucchero filato ripetere i passi da 4 a 7.
9. Scollegare la spina dalla presa di corrente.

ATTENZIONE: NON INSERIRE MAI LO ZUCCHERO CON L'APPARECCHIO ACCESO.  
SPEGNERE SEMPRE L'APPARECCHIO E ATTENDERE CHE IL PIATTO GIREVOLE SI SIA FERMATO PRIMA DI INSERIRE LO ZUCCHERO.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

1. Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia.  
Attendere il raffreddamento del piatto girevole (circa 15 minuti).
2. Rimuovere il contenitore ruotandolo in senso orario. Lavare il contenitore e il coperchio con acqua calda e una spugnetta morbida. Asciugare.
3. Rimuovere il piatto girevole (Figura 7) dopo che si è raffreddato.
4. Lavare il piatto girevole con acqua calda e una spugnetta morbida. Per facilitarne la pulizia può essere lasciato in ammollo in acqua calda. Il piatto girevole deve essere ben asciutto prima di essere rimontato.
5. Pulire il corpo motore con un panno umido. Non immergere mai il corpo motore in acqua.

### Note:

Pulire sempre l'apparecchio dopo ogni uso in quanto i residui di zucchero possono incrostarsi e danneggiare l'apparecchio.

Non utilizzare spugnette abrasive che potrebbero rovinare le superfici dei componenti. Utilizzare solamente spugnette morbide.

Non lavare i componenti in lavastoviglie.

## ZUCCHERO FILATO COLORATO

Mettere un misurino di zucchero in un bicchiere e aggiungere un po' di colorante alimentare. Mescolare e versare sul piatto girevole seguendo le precedenti indicazioni.



## English

### USE PRECAUTIONS (According to EEC regulations)

1. Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
2. Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label. The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
5. If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
6. Generally, the use of multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
7. Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
8. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized OPTIMA after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
9. This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
10. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
11. Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
12. Do not allow children or disabled people to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
13. Do not hold the appliance with wet hands or feet.
14. Never use any accessories but those provided for by OPTIMA. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
15. Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
16. Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
17. Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
18. Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
19. Pull out the plug from the mains socket when the appliance is not used or when cleaning it. Allow to cool before cleaning.
20. If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.
21. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
22. Let other potential users read these instructions.
23. Keep these instructions.



## Deutsch

### ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN (Die Geräte entsprechen den EWG—Vorschriften)

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer OPTIMA Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für den vorgesehenen Zweck einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehorteile verwenden.
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Beim Nichtbenutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer-Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

3. Éteindre en positionnant l'interrupteur (4) sur "0".
4. Verser le sucre dans le trou situé au centre du plat pivotant à l'aide du mesureur (ill. 4).  
ATTENTION: Ne mettez pas le sucre sur le plat pivotant lorsque l'appareil est allumé.  
AVEC CET APPAREIL, UTILISER UNIQUEMENT DU SUCRE SEMOULE PUR.
5. Positionner l'interrupteur (4) sur "1".
6. Au bout de 2-3 minutes, les filaments de sucre apparaissent. Enroulez-les autour d'un cône en papier, en faisant tourner ce dernier dans le récipient, à la verticale, autour de la tête rotative (ill. 5). En vous servant de votre main, donnez de temps à autre la forme voulue à votre barbe à papa. Quand elle atteint la taille souhaitée, posez le cône à l'horizontale (ill. 6).
7. Arrêtez l'appareil quand il n'y a plus de filaments de sucre qui se forment.
8. Dès que la tête rotative cesse de tourner, vous pouvez rajouter du sucre. La barbe à papa ainsi confectionnée doit être consommée très rapidement, car elle prend très vite l'humidité et devient alors collante.
9. Débrancher l'appareil.

ATTENTION: Ne mettez pas plus d'une dose de sucre. Une quantité excessive de sucre peut provoquer du bruit et des vibrations.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Avant tout nettoyage, retirer la fiche de la prise. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Ne pas utiliser de solvants (benzine, acétone... ). Le groupe reste brûlant pendant environ 15 minutes après avoir éteint l'appareil. Enlever le groupe lorsqu'il s'est refroidi afin d'éviter le risque de brûlures.
2. Nettoyage du récipient:  
Tourner le récipient dans le sens des aiguilles d'une montre et l'enlever du bloc moteur.  
Rincer à l'eau le couvercle et le récipient, puis les sécher.
3. Nettoyage de la tête rotative:  
Enlever la tête rotative et la rincer à l'eau tiède.  
Utiliser un chiffon doux.  
Ne jamais utiliser d'éponge métallique ou des produits de nettoyage abrasifs.  
Bien sécher la tête rotative.
4. Nettoyage du boîtier:  
Essuyer le boîtier à l'aide d'un chiffon doux.  
Ne jamais employer d'éponge métallique ou des produits de nettoyage abrasifs.

Note:

Nettoyer l'appareil après chaque utilisation afin d'éviter que les restes de sucre ne s'incrustent.

Ne plongez pas le moteur (5) dans l'eau.

Ne pas utiliser d'ustensiles abrasifs ou métalliques.

Ne lavez jamais les parties de l'appareil dans la lave-vaisselle.

### OPERATING PRECAUTIONS

- THIS PRODUCT IS NOT A TOY. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. FOR ADULT USE ONLY.
- Be sure the bowl is attached when in use.
- The extractor head rotates under high temperature and high speed. To reduce the risk of injury, never touch with hands, spoons or other things.
- After turning unit off, wait for extractor head to stop. Do not stop with paper cone or spoon. It may cause injury or damage to the unit.
- Use the cotton candy maker within the room temperature range of 50 degrees F - 95 degrees F (10°C - 35°C). Cotton candy may not be produced with the room temperature beyond.
- Do not put hands in bowl while operating.
- Do not switch on the Cotton Candy Maker without the extractor head in place.
- The temperature of the extractor head is still high for a short period (approximately 15 minutes) after the extractor head has stopped. Keep hands off to reduce the risk of burn.
- Do not operate the Cotton Candy Maker in a place where wind or air conditioner hits directly.
- Do not put sugar in the extractor head when the switch is turned ON.

### ASSEMBLING

1. Lid
2. Extractor Head
3. Bowl
4. Main Unit base
5. Neon light Switch
6. Paper Cone

### BEFORE FIRST USE

1. Hand wash the Lid (1), Bowl (3) and Extractor Head (2) in warm, soapy water.  
Do not immerse main unit base (5) in water!
2. Rinse and dry thoroughly. Do not wash any parts in a dishwasher.
3. Operate the unit on a flat level surface.
4. Fit the bowl onto the power base, aligning the plastic tabs on the bowl with the metal tabs on the power base so that the former are in front of the latter.
5. Push the bowl down as far as it will go and turn it anticlockwise so that the plastic tabs slide under the metal ones and the bowl is securely hooked onto the base
6. Fit the extractor head, pressing it downwards and making sure that the two slits on the relevant pin fit securely onto the two projecting arms on the power base pin.
7. Put the cover on top of the bowl.

### USING YOUR COTTON CANDY MAKER

1. Plug the power cord into a AC outlet and ready to use.
2. Switch on the appliance, setting the switch to "1" and allow the candy floss maker to warm up for 5 minutes.
3. Switch off the appliance by setting the switch to "0".

4. Place one scoop of pure granulated sugar evenly into the center of the extractor head as per (Fig 4). Use only pure granulated sugar for this cotton candy maker. Use of other sugar may fail to produce cotton candy. Never use materials other than pure granulated sugar, such as salt etc. Do not use more than a measure of sugar.
5. Switch on the appliance, setting the switch to "1".
6. Cotton candy comes out about 2 or 3 minutes after turning unit on. Wind cotton candy on the paper cone (packed with unit). With the paper cone in vertical position, turn the paper cone along the inside of the bowl several times as (Fig 5). Then lay the paper cone horizontally and rotate it above the extractor head to wind cotton candy as (Fig 6).
7. After cotton candy is made, switch the unit off.
8. To make more cotton candy, repeat the above steps.
9. Remove the plug of the power cord from the wall outlet.

NOTE : SUGAR SHOULD ONLY BE PUT IN AFTER THE EXTRACTOR HEAD STOPS COMPLETELY.

### CLEANING YOUR COTTON CANDY MAKER

1. Before cleaning any electrical appliance, always make sure that plug has been removed from the main supply outlet. Never immerse the appliance in water or liquid. Do not clean any part of the Cotton Candy Maker with gasoline, kerosene, glass or furniture polish or paint thinner. The temperature of the extractor head remains high for a short period (approximately 15 minutes) after it has stopped. Keep hands away to reduce the risk of burns.
2. Cleaning the bowl:  
Turn the bowl clockwise to detach from the base.  
Washing the cover, bowl with cold or warm water. Dry the surface completely.
3. Cleaning the extractor head:  
Remove the extractor head as per (Fig 7) after it is cool to avoid the risk of burn.  
Wash the extractor head with warm or hot water. It can be easier to clean by soaking it in water before washing.  
Use soft cloth to clean.  
Dry the extractor head completely. Do not drop or bend the extractor head.
4. Cleaning the protective housing:  
Use a soft cloth to clean the body and protective housing.  
Do not use scrubbing brush to clean the surface, otherwise it will scratch the body or damage the unit.

Note:

Clean the appliance after every use to prevent the build up of any remaining sugar.  
Do not wash parts in a dishwasher.  
Do not immerse motor housing in water or other liquid.  
Never use scrubbing brush to scratch the surface.

After-sales service is given by the retailer or by the importer / distributor of OPTIMA products.

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. IL DOIT ETRE UTILISE EXCLUSIVEMENT PAR LES ADULTES ET NON PAS PAR LES ENFANTS.
- Avant l'utilisation, vérifier que le récipient soit bien fixé sur le corps moteur.
- Pour ne pas vous blesser, évitez de toucher la tête rotative pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne touchez pas non plus la tête rotative tout de suite après arrêt de l'appareil. Elle est encore chaude. Laissez-la refroidir pendant 15 minutes. Après arrêt du moteur, la tête continue de tourner pendant quelques secondes. Ne pas l'arrêter, vous risquez de vous blesser.
- Prenez garde que la température ambiante se situe bien entre 10°C et 35°C (50° F - 95° F).
- Ne pas poser la main sur le récipient pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne jamais l'utiliser sans tête rotative.
- Ne jamais employer l'appareil sans son récipient.
- Ne pas poser l'appareil sur une surface souple, non rigide.
- Ne rajoutez du sucre que lorsque le moteur est arrêté.
- N'employez pas l'appareil dans des endroits à fort courant d'air.
- Arrêtez le moteur après utilisation et débranchez l'appareil. Si possible, ne laissez pas de résidus de sucre dans la tête rotative, car en remettant le moteur en marche cela pourrait abîmer le moteur.
- Ne touchez jamais la surface chaude (tête rotative).

### DESCRIPTION

1. Couvercle
2. Tête rotative
3. Récipient
4. Moteur
5. Interrupteur
6. Cône en papier

### AVANT DE L'EMPLOI

1. Rincer le couvercle, le récipient, la tête rotative et la cuillère à l'eau chaude additionnée d'un peu de produit de vaisselle. Attention: ne pas plonger le bloc moteur dans l'eau! Ne lavez pas les parties dans la lave-vaisselle pour ne pas les endommager.
2. Après le rinçage, bien sécher les différents éléments.
3. Installez l'appareil sur une surface plane.
4. Installer le récipient sur le corps moteur (ill. 2), en alignant les ailettes en plastique de le récipient avec celles en métal du corps moteur, de façon à ce que les premières précèdent les secondes.
5. Pousser bien le récipient jusqu'au fond en la tournant vers la gauche, et en faisant coulisser les ailettes en plastique sous les ailettes en métal, de façon à accrocher solidement le récipient sur le corps moteur.
6. Installer alors la tête rotative (2), en le poussant vers le bas et en faisant attention à ce que les deux entailles situées sur le pivot s'enclenchent parfaitement sur les deux bras présents sur le pivot du corps moteur. Contrôlez si l'encoche est bien placée sur l'axe et si la tête est bien fixée (ill. 3).
7. Posez le couvercle sur le récipient.

### EMPLOI

1. Branchez l'appareil.
2. Positionner l'interrupteur (4) sur "1". Laisser réchauffer l'appareil pendant 5 minutes.





## Français

### PRECAUTIONS GENERALES D'EMPLOI (Conformes aux indications CEE)

1. Lire attentivement les précautions contenues dans cette notice car elles représentent des indications importantes au sujet de la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien.  
Cette précaution vous aidera à éviter tous contretemps et tous accidents pouvant compromettre votre sécurité.
2. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous de son intégrité, surtout au niveau du cordon d'alimentation.
3. Si le câble d'alimentation est endommagé, le même doit être remplacé par le fabricant ou par son station de service technique ou par personne avec similaire titre, afin de prévenir chaque risque.
4. Avant de brancher votre appareil, vérifiez que le voltage mentionné sur la plaquette correspond bien à celui dont vous disposez. Un voltage non approprié peut être préjudiciable au grille-pain.
5. Dans le cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, demandez à un électricien spécialisé de remplacer la prise avec un modèle adéquat. L'électricien devra surtout s'assurer du fait que la section des câbles de la prise soit apte à la puissance absorbée par votre appareil.
6. En principe, il est vivement déconseillé d'employer d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges, surtout dans les salles de bains ou les douches. Le cas échéant, n'utiliser que d'adaptateurs simples ou multiples et que de rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Veiller à ce que la limite de portée en valeur de courant, marquée sur l'adaptateur simple ou sur les rallonges, tout comme la limite de puissance maximum, marquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il présente des dommages au niveau du cordon ou de la fiche.
8. Ne pas utiliser l'appareil après un éventuel fonctionnement anormal.  
Le cas échéant, éteindre l'appareil sans le forcer. Pour la réparation, recourir à un service après-vente OPTIMA autorisé et demander l'emploi de la pièce détachée originale.  
Le non respect des précautions ci-dessus indiquées pourrait bien compromettre la sécurité de votre appareil.
9. Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but auquel il a été destiné.  
Tout autre emploi doit être considéré responsable des dommages éventuels découlant de l'emploi inadéquat, erroné ou inattentif de l'appareil.
10. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
11. Ne pas employer l'appareil en présence d'explosifs, de substances fortement inflammables, de gaz ou de feu.
12. Ne pas laisser que l'appareil soit employé par les enfants ou bien par des personnes qui ne seraient pas capables de l'utiliser sans surveillance.
13. Ne pas empoigner l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
14. Ne jamais utiliser d'accessoires non prévus par OPTIMA. Cela pourrait comporter le risque de graves dangers.
15. Ne pas utiliser l'appareil en proximité du baignoire, de la douche, du lavabo et là où la présence de l'eau puisse se révéler une source de danger.
16. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation électrique ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
17. Ne pas laisser pendre le cordon.
18. Ne jamais exposer l'appareil à d'agents atmosphériques tels que la pluie, le vent, la neige, la grêle.
19. Débrancher toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant son nettoyage.
20. Au cas où on déciderait de n'employer jamais plus cet appareil, il serait vivement recommandé de le rendre complètement inopérant et d'en couper le cordon d'alimentation électrique, après avoir débranché la fiche de la prise de courant.  
Il est vivement conseillé de rendre inoffensives les parties susceptibles de constituer un danger potentiel, surtout pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage dans leurs jeux.
21. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage.
22. Faites lire ce mode d'emploi aux autres possibles utilisateurs de l'appareil.
23. Gardez ce mode d'emploi.



## Español

### PRECAUCIONES GENERALES PARA EL USO (En conformidad con las indicaciones CE)

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan información importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podrán evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con calificación similar, en modo de prevenir cualquier riesgo.
4. Antes de conectar el aparato, comprobar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparato puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrá substituir la toma por otra idónea y podrá verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el límite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y el de potencia máxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7. No utilizar el aparato si hubiera algún daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia OPTIMA autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparato.
9. Este aparato se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. OPTIMA no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erróneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparato en agua o en otros líquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, sustancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. No permitir que niños o incapaces utilicen el aparato sin el cuidado oportuno.
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razón accesorios que no sean previstos por OPTIMA y que podrían crear serio peligro.
15. No utilizar el aparato cerca de bañeras, duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosféricos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilice el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda además dejar inactivas las piezas que podrían representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas instrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. Conservar estas instrucciones.

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. LO DEBEN UTILIZAR SÓLO LAS PERSONAS ADULTAS Y NO LOS NIÑOS.
- No emplear jamás el aparato sin su recipiente.
- Después de apagarse el motor. La cabeza continuará girando durante algunos segundos. No pararla, os podríais herir.
- La temperatura ambiente debería situarse entre 10°C y 35°C.
- No poner la mano en el recipiente cuando el aparato esté en funcionamiento.
- Para no herirse, evitar de tocar la cabeza rotativa cuando el aparato esté en funcionamiento.
- No tocar la cabeza rotativa en cuanto se haya apagado. Todavía estará caliente. Dejarla enfriar ù durante 15 minutos.
- Añadir azúcar solamente cuando el motor esté parado.
- Apagar el motor después de la utilización y desenchufar el aparato. Si es posible, no dejar residuos de azúcar en la cabeza rotativa, ya que poniendo de nuevo el motor en marcha, esto podría dañarlo.
- No colocar el aparato en una superficie flexible, no rígida.
- No emplear el aparato en lugares con fuerte corriente de aire.
- No utilizar jamás la unidad sin cabeza rotativa.
- No poner el azúcar en el disco giratorio cuando el aparato esté encendido.

## DESCRIPCIÓN

1. Tapa
2. Cabeza rotativa
3. Recipiente
4. Bloc motor
5. Interruptor
6. Conos en papel

## ANTES DE SU USO

1. Lavar bien todas las partes no eléctricas del pica hielo con agua caliente y jabón.
2. Enjuagar y secar bien. No lavar las partes en el lavavajillas para no dañarlas.
3. Instalar el aparato en una superficie plana.
4. Montar el recipiente en el cuerpo motor, alineando las pestañas de plástico del recipiente con las de metal del cuerpo motor para que las primeras precedan a las segundas.
5. Empujar bien el recipiente hasta el fondo y girarlo en sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Montar entonces la cabeza rotativa, presionándolo hacia abajo y teniendo cuidado de que las dos ranuras presentes en el relativo perno se enganchen correctamente perfectamente en los dos brazos salientes que hay en el perno del cuerpo motor.
7. Colocar la cabeza sobre el recipiente.

## USO

1. Enchufar el aparato.
2. Encender el aparato poniendo el interruptor en posición “I” y dejar calentar el aparato durante 5 minutos
3. Después apagarlo poniendo el interruptor (3) en posición “O”.
4. Coger una cuchara de azúcar con ayuda de la cuchara dosificador junto al aparato. Verter el azúcar con precaución en la obertura prevista en la cabeza rotativa.

5. No poner más de una dosis de azúcar. CON ESTE APARATO USAR SÓLO AZÚCAR BLANCO PURO.
5. Encender de nuevo el aparato.
6. Al cado de 2-3 minutos, los filamentos de azúcar aparecerán. Enrollarlos alrededor del cono de papel, haciendo girar este último en el recipiente, en vertical, alrededor de la cabeza rotativa (ilustración 5). Utilizando la mano, podréis dar la forma deseada. Cuando alcance la talla deseada, poner el cono en horizontal (ilustración 6).
7. Parar el aparato cuando no haya más filamentos de azúcar que se formen.
8. En cuanto la cabeza rotativa deje de girar, podréis añadir de nuevo azúcar. Se debe consumir rápidamente el “Azúcar afilado”, ya que sino coge rápidamente humedad y se vuelve pegajoso.
9. Retirar la clavija de la toma.

NO PONER EL AZÚCAR EN EL DISCO GIRATORIO CUANDO EL APARATO ESTÉ ENCENDIDO.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Antes de cualquier limpieza, retirar la clavija de la toma. No sumergir jamás el aparato en el agua. No utilizar disolventes. No tocar la cabeza rotativa en cuanto se haya apagado. Todavía estará caliente. Dejarla enfriar durante 15 minutos.
2. Limpieza del recipiente:  
Girar el recipiente en el sentido de las agujas del reloj y quitarlo del bloque de motor.  
Limpiar con agua el recipiente y la cubierta, y a continuación, secarlo.
3. Limpieza de la cabeza rotativa:  
Quitar la cabeza rotativa y limpiarla con agua tibia. Utilizar un trapo suave. No utilizar jamás esponjas metálicas o productos de limpieza abrasivos. Secar bien la cabeza rotativa.

No lavar los componentes en el lavavajillas.

Ne laissez pas de résidus de sucre dans la tête rotative, car en remettant le moteur en marche cela pourrait abîmer le moteur.

Limpiar el aparato después de cada empleo para evitar que los restos de azúcar se queden incrustados.

## CONDICIONES DE GARANTIA

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. concede para este aparato un periodo de garantía de 24 meses de duración. En el caso de que el aparato requiera una reparación durante este periodo tenemos a su disposición una red de servicios técnicos autorizados en el ámbito nacional.

El artículo a reparar debe llegar íntegro a nuestros centros de asistencia, cualquier manipulación por parte del comprador, uso inadecuado, caída o por una utilización no doméstica invalidará la garantía. La garantía cubrirá la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados. Así como, si la reparación no fuese satisfactoria y el aparato no cumpliera las condiciones óptimas para su uso al cual va a ser destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del mismo por otro de idénticas características o la devolución el importe pagado.

Este aparato tiene derecho a la garantía sin tener que enviar nada.

El usuario debe sólo conservar el presente certificado de garantía para entregar al centro de asistencia de la red de reparaciones, para realizar la reparación gratuita en las condiciones descritas arriba.

Para cualquier información sobre los centros de asistencia autorizados, contacte:

### DELEGACION COMERCIAL

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. C/Reus, 2-4 Bjos - 08022 BARCELONA  
TELF: 93/4187439 - FAX: 93/4187453 e-mail: es@g3ferrari.com